

---

**De:** Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Lunes 20 de abril de 2026 2:32 PM  
**Para:** Baitong Chen; Nathaniel Dickel; Christina Ojeda  
**Cc:** Sarah Phillips; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados no peligrosos tratados, asociado a los tanques número L13-39 y L13-40, números de manifiestos CCL000710-CC y CCL000708-CC, ubicados en el Parque de Tanques 13 en la Cuadrícula 250.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame fue descubierto el 17 de abril de 2026, aproximadamente a la 7:15 p.m. Chiquita reconoce que este informe se está presentando después del plazo correspondiente para presentar el informe y está revisando y fortaleciendo sus procedimientos de elaboración de informes para ayudar a evitar una recurrencia.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados no peligrosos tratados asociados a los tanques número L13-39 y L13-40, números de manifiestos CCL000710-CC y CCL000708-CC, de una manguera del Parque de Tanques 13 en la Cuadrícula 250. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Paul Gómez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se tapó la manguera para detener el flujo de líquido y se creó un terraplén para contener los lixiviados.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame parece haber ocurrido porque una manguera no se vació completamente antes de comenzar a trabajar, dando como resultado que se derrame líquido residual de la manguera. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 5 galones de lixiviados no peligrosos tratados.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona afectada por el derrame. Después se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza se completó en aproximadamente 1 hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita hará todo lo posible por verificar que las mangueras estén completamente vacías antes de comenzar a trabajar.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que las personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, la persona involucrada en la causa raíz de este derrame no había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)